

Szita Szilvia - Pelcz Katalin

MagyarOK A2+

Szójegyzék az első fejezethez

Glossary to Chapter 1

Glossar zu Kapitel 1

SZÓ	SZÓFAJ	TOLDALÉKOK	ANGOL	NÉMET	F
agresszív	mn	~ebb, ~en	aggressive	aggressiv	1
ahova Mindig van valami jó program, ahova érdemes elmenni.	e		where (to) (<i>relative pronoun</i>) There are always some good programs worth attending. (<i>Lit.: where it is worth going to.</i>)	wohin (<i>Relativpronomen</i>) Es gibt immer einige gute Programme, die einen Besuch wert sind. (<i>Lit.: wo es hinzugehen sich lohnt.</i>)	1
aktív Aktív ember vagyok, mindig csinálok valamit.	mn	~abb, ~an	active I am an active person, I am always busy doing something.	aktiv Ich bin ein aktiver Mensch, ich mache immer etwas.	1
alaptermészet Nyugodt az alaptermészetem.	fn	~ek, ~et, ~e	temperament I have a calm temperament.	Temperament Ich habe ein ruhiges Temperament.	1
annyira Nem annyira szeretek futni.	e		that much I don't like jogging that much.	so (sehr) Ich laufe nicht so gerne.	1
anyai Az anyai nagypapám sajnos már nem él.	mn	~an	maternal Sadly, my maternal grandfather is deceased.	mütterlich, mütterlicherseits Mein Opa mütterlicherseits lebt leider nicht mehr.	1
apai	mn	~an	paternal	väterlich, väterlicherseits	1

Az apai nagymamám Bécsben él.			My paternal grandfather lives in Vienna.	Mein Großvater väterlichesseits wohnt in Wien.	
após	fn	~ok, ~t, ~a	father-in-law	Schwiegervater	1
arc	fn	~ok, ~ot, ~a	face	Gesicht	1
argentín	f/mn	~abb, ~ul	Argentinian	argentinisch, Argentinier	1
ásít	i	~ni, ~ott, ásíts	yawn	gähnen	1
ásítás	fn	~ok, ~t, ~a	yawn	Gähnen	1
azért Azért olyan ismerős az arca, mert a szomszédban lakik.	e		since, that is why He lives in the neighborhood. That is why his face looks so familiar to me.	deshalb, daher Er wohnt in der Nachbarschaft, daher ist mir sein Gesicht so bekannt.	1
azóta Szegedre jártam egyetemre. Azóta Japánban és Kínában is éltem.	e		ever since I went to university in Szeged. I have lived in Japan and China since then.	seitdem, seit dieser Zeit Ich besuchte die Uni in Szeged. Seitdem lebte ich in Japan und China.	1
benne Nem vagyok benne biztos.	e		in it I am not sure of it. (<i>idiom.</i>)	drin Ich bin dessen nicht sicher. (<i>idiom.</i>)	1
benneteket Szeretlek benneteket.	e		you (guys) I love you, (guys).	euch (<i>Akkusativ</i>) Ich liebe euch.	1

bennünket Bennünket érdekelnek a nyelvek.	e		us We are interested in books. <i>Lit:</i> Books interest us.	uns Uns interessieren die Sprachen.	1
családmodell Ma az egygyerekes családmodell jellemző.	fn	~ek, ~t, ~je	family model The one-child family model is typical these days.	Familienmodell Heutzutage ist das Familienmodell mit einem Kind typisch.	1
csoporttárs Gyurival együtt jártam egyetemre, a csoporttársam volt.	fn	~ak, ~at, ~a	group mate Gyuri and I went to university together, he used to be my group mate.	Kommilitone, Mitstudent Ich war zusammen mit Gyuri an der Uni. Er war mein Kommilitone.	1
egyébként Egyébként sok ember úgy gondolja, hogy a nők feladata a gyermeknevelés.	e		by the way By the way, many people believe that raising children is a woman's role.	übrigens Übrigens denken viele Leute, dass Kindererziehung die Aufgabe der Frauen ist.	1
egygyerekes Ma az egygyerekes családmodell jellemző.	mn	~en	one-child The one-child family model is typical/most common these days.	mit einem Kind Heute ist das Ein-Kind-Familienmodell üblich/typisch.	1
egyhetes Volt egy egyhetes spanyol filmfesztivál.	mn	~en	one-week There was a one-week long Spanish film festival.	einwöchig Es gab ein einwöchiges spanisches Filmfestival.	1
ékszerész	fn	~ek, ~t, ~e	jeweller	Juwelier	1
elmesél <i>valamit (valakinek)</i>	i	~ni, ~t, mesélj el	to tell	erzählen	1

Éva elmesélte, hogy külföldön élt.			Éva told them she used to live abroad.	Eva erzählte, dass sie im Ausland lebte.	
előtér Az előtérben egy fiatal fiú táncol.	fn	~terek, ~teret, ~tere	foreground There is a young boy dancing in the foreground.	Vordergrund Ein junger Mann tanzt im Vordergrund.	1
eltart <i>valakit</i> A férj eltartja a családot.	i	~ani, ~ott, tart el	support, provide for The husband provides for the family.	sorgen für jn (finanziell) Der Mann sorgt für die Familie.	1
élvez <i>valamit</i> Nagyon élveztem az előadást.	i	~ni, ~ett, élvezz	enjoy I really enjoyed the show.	genießen Ich habe die Aufführung sehr genossen.	1
érdekel <i>valakit valami</i> Főleg az angol filmek érdekelnek.	i	~ni, ~t, ~j	to be interested in I am especially interested in English movies.	sich interessieren für Vor allem interessiere ich mich für die englischen Filme.	1
érdemes <i>valamit csinálni</i> Érdemes elmenni erre a kiállításra.	mn	~ebb, ~en	worth It is worth visiting this exhibition.	etwas wert sein, sich lohnen Es lohnt sich, diese Ausstellung zu besuchen.	1
eredmény A kék szem valószínűleg egy genetikai mutáció eredménye.	fn	~ek, ~t, ~e	result Blue eyes are most likely the result of genetic mutation.	Ergebnis Blaue Augen sind wahrscheinlich das Ergebnis einer genetischen Mutation.	1
érint <i>valamit</i> Az első kérdésem a családmodelleket érinti.	i	~eni, ~ett, érints	concern My first question concerns family models.	betreffen Meine erste Frage betrifft die Familienmodelle.	1

érték Magyarország tradicionális értékeket képvisel.	fn	~ek, ~et, ~e	value Hungary represents traditional values.	Wert Ungarn vertritt traditionelle Werte.	1
fej	fn	~ek, ~et, ~e	head	Kopf	1
félhosszú félhosszú haj	mn	félhosszan	medium-length medium-length hair	schulterlang schulterlanges Haar	1
féltékeny Egyáltalán nem vagyok féltékeny.	mn	~ebb, ~en	jealous I am not jealous at all.	eifersüchtig Ich bin gar nicht eifersüchtig.	1
festészet	fn	~ek, ~et, ~e	painting (art)	Malerei	1
fotókiállítás	fn	~ok, ~t, ~a	photo exhibition	Fotoausstellung	1
fotómodell	fn	~ek, ~t, ~je	photo model	Fotomodell	1
fotózás	fn	~ok, ~t, ~a	photography	Fotografieren	1
fül	fn	~ek, ~et, ~e	ear	Ohr	1
fülbevaló	fn	~k, ~t, ~ja	earring	Ohrring	1
fülbevalós Az a zöld fülbevalós lány a húgom.	mn	~abb, ~an	with earrings That girl with the green earrings is my little sister.	mit Ohrringen Das Mädchen da mit den grünen Ohrringen ist meine kleine Schwester.	1

gasztronómia	fn	~'k, ~'t, ~'ja	gastronomy	Gastronomie	1
genetikai A kék szem valószínűleg egy genetikai mutáció eredménye.	mn		genetic Blue eyes are most likely the result of genetic mutation.	genetisch Blaue Augen sind wahrscheinlich das Ergebnis einer genetischen Mutation.	1
göndör	mn	~ebb, ~en	curly	lockig	1
gyakori Melyik a leggyakoribb szemszín?	mn	gyakrabb	common Which is the most common eye color?	häufig Welche ist die häufigste Augenfarbe?	1
gyereknevelés	fn	~ek, ~t, ~e	child rearing	Kindererziehung	1
haj	fn	~ak, ~at, ~a	hair	Haar	1
haragszik Ne haragudjon, nem megyek moziba.	i	haragudni, haragudott, haragudj	to be angry Don't be angry, but I am not coming to the cinema.	böse sein, etwas übelnehmen Sei mir nicht böse, aber ich gehe nicht ins Kino.	1
harmadik	e		third	dritt-	1
has	fn	~ak, ~at, ~a	belly	Bauch	1
hasonlít <i>valakire/valamire</i> Mindenkire hasonlítok egy kicsit a családban.	i	~ani, ~ott, hasonlíts	look like, be similar I look a bit like everyone in my family	ähneln, jm ähnlich sehen Ich sehe jedem in der Familie ein bisschen ähnlich.	1
hát	fn	~ak, ~at, ~a	back	Rücken	1

széles hát			wide back	breiter Rücken	
háttér A háttérben két ember táncol.	fn	~terek, ~teret, ~tere	background Two people are dancing in the background.	Hintergrund Im Hintergrund tanzen zwei Menschen..	1
háztartás A nő vezeti a háztartást.	fn	~ok, ~t, ~a	household Women keep up the household.	Haushalt Frauen führen den Haushalt.	1
homlok magas/alacsony homlok	fn	~ok, ~ot, ~a	forehead high / low forehead	Stirn hohe/niedrige Stirn	1
intenzív Intenzíven tanulok magyarul.	mn	~ebb, ~en	intensive I am learning Hungarian intensively.	intensiv Ich lerne intensiv Ungarisch.	1
intenzív tanfolyam	fn	~ok, ~ot, ~a	intensive course	Intensivkurs	1
irodalom Nagyon szeretem az irodalmat.	fn	irodalmak, irodalmat, irodalma	literature I am really fond of literature.	Literatur Ich mag Literatur sehr.	1
irodavezető	fn	~k, ~t, ~je	Office Manager	Büroleiter	1
ismerkedés	fn	~ek, ~et, ~e	making friends	Sich kennenlernen	1
izmos	mn	~abb, ~an	muscular	muskulös	1

jellemző Ázsiában a barna szemszín jellemző.	mn	~bb, ~en	typical, very common Brown-colored eyes are typical in Asia.	typisch, charakteristisch In Asien ist die braune Augenfarbe (ganz) typisch.	1
jogász	fn	~ok, ~t, ~a	lawyer	Anwalt	1
jószívű	mn	~bb, ~en	kind-hearted	gutherzig	1
kar	fn	~ok, ~t, ~ja	arm	Arm	1
karkötő	fn	~k, ~t, ~je	bracelet	Armband	1
képvisel <i>valamit/valakit</i> Magyarország tradicionális értékeket képvisel.	i	~ni, ~t, ~j	represent Hungary represents traditional values.	vertreten Ungarn vertritt traditionelle Werte.	1
képviselő tradicionális értéket képviselő országok	e		representing countries representing traditional values	vertretend- klassische Werte vertretende Länder	1
késés	fn	~ek, ~t, ~e	delay	Verspätung	1
Bocsánat a késésért.			Sorry for the delay.	Entschuldigung für die Verspätung.	
kialakul A szemszín általában hároméves korra alakul ki.	i	~ni, ~t, ~j	evolve / develop Eyecolor ususally develops by the age of three.	sich herausbilden Die Augenfarbe bildet sich in der Regel bis zum dritten Lebensjahr heraus.	1
kiderül	i	~ni, ~t, derülj ki	turn out	sich herausstellen	1

Kiderült, hogy magyarul tanul.			It turned out that he is learning Hungarian.	Es hat sich herausgestellt, dass er Ungarisch lernt.	
költözik <i>valahova</i> Magyarországra költözünk.	i	költözni, költözött, költözz	move We are moving to Hungary.	(um)ziehen Wir ziehen nach Ungarn.	1
könyök	fn	~ök, ~öt, ~e	elbow	Ellbogen	1
kopasz	mn	~abb, ~an	bald	kahl	1
kopaszodó kopaszodó férfi	e		balding a balding man	kahl werdend ein kahl werdender Mann	1
középkorú középkorú férfi	mn	~bb, ~an	middle-aged a middle-aged man	mittleren Alters ein Mann mittleren Alters	1
közös Van egy közös témánk.	e		common We have a common topic.	gemeinsam Wir haben ein gemeinsames Thema.	1
között Nincs különbség az országok között.	e		among / between There is no difference between countries.	zwischen Es gibt keinen Unterschied zwischen den Ländern.	1
kubai	mn	~bb, ~an	Cuban	kubanisch	1
lábfej	fn	~ek, ~t, ~e	foot	Fuß	1

legfeljebb A nők ma egész Európában átlagosan egy, legfeljebb két gyereket szülnek.	e		maximum Women in Europe generally give birth to one, maximum two children these days.	höchstens Frauen in Europa	1
legtöbbször A legtöbbször dánul beszélünk.	e		mostly, most often We mostly speak Danish.	meistens Meistens reden wir Dänisch.	1
lustálkodik	i	lustálkodni, lustálkodott, lustálkodj	being lazy	faulzen	1
manapság Melyik munka nem stresszes manapság?	e		nowadays Which job is not stressful nowadays?	heutzutage Welcher Job ist heutzutage nicht stressig?	1
mellkas	fn	~ok, ~t, ~a	chest	Brust	1
modell	fn	~ek, ~t, ~je	model	Modell	1
modellezés	fn	~ek, ~t, ~e	modelling	Modellieren	1
mosolygós mosolygós arc	mn	~abb, ~an	smiling, cheerful a smiling face	lächelnd ein lächelndes Gesicht	1
múlt A múlt héten Horvátországban voltam.	fn	~ak, ~at, ~ja	past / last I was in Croatia last week.	letzt- Ich war letzte Woche in Kroatien.	1

mutáció	fn	~k, ~t, ~ja	mutation	Mutation	1
nyak	fn	~ak, ~at, ~a	neck	Hals	1
nyugdíjas	fn	~ok, ~t, ~a	retired	Rentner	1
öltöny	fn	~ök, ~t, ~e	suit	Anzug	1
öltönyös szürke öltönyös fiatalember	mn	~en	in a suit a young man in a gray suit	in einem Anzug der junge Mann in dem grauen Anzug	1
önkénteskedik	i	önkénteskedni, önkénteskedett, önkénteskedj	volunteer	als Freiwillige/r/ tätig sein	1
orr	fn	~ok, ~ot, ~a	nose	Nase	1
őszinte Őszintén szólva nem érdekel a sport.	mn	~'bb, ~'n	honest / frank Frankly, I am not interested in sports.	ehrllich Ehrlich gesagt interessiert mich der Sport gar nicht.	1
ötvenedik	e		fiftieth	fünfzigst-	1
palota	fn	~'k, ~'t, ~'ja	palace	Palast	1
partner	fn	~ek, ~t, ~e	partner	Partner	1
passió	fn	~k, ~t, ~ja	passion	Passion	1
pénzkeresés	fn	~t, ~e	earning money	Geldverdienen	1

pigment	fn	~ek, ~et, ~je	pigment	Pigment	1
pigmentáció	fn	~k, ~t, ~ja	pigmentation	Pigmentierung	1
progresszív progresszív értékek	mn	~ebb, ~en	progressive progressive values	progressiv progressive Werte	1
részt vesz <i>valamin / valamiben</i> Részt veszek egy nyelvtanfolyamon.	i	részt venni, részt vett, vegél részt	participate, attend, follow I am attending a language class.	teilnehmen Ich nehme an einem Sprachkurs teil.	1
ritka A zöld a legritkább szemszín.	mn	~'bb, ~'n	rare Green-colored eyes are the rarest.	selten- Die grüne Augenfarbe ist die seltenste.	1
ritkán	e		rarely, seldom	selten (<i>Adv.</i>)	1
semmilyen Semmilyen sportot nem szeretek.	e		none I don't like any sports.	keiner(lei) Ich mag keinerlei Sportarten.	1
Skandinávia	fn	~'t, ~'ja	Scandinavia	Skandinavien	1
sógornő	fn	~k, ~t, ~je	sister-in-law	Schwägerin	1
sor Az első sorban állok.	fn	~ok, ~t, ~a	row, line I am standing in the front row.	Reihe, Zeile Ich stehe in der ersten Reihe.	1
sóska	fn	~'k, ~'t, ~'ja	sorrel	Sauerampfer	1

sportág A kedvenc sportágam a futás.	fn	~ak, ~at, ~a	sport (one specific branch) My favorite sport is running.	Sportart Meine Lieblingssportart ist Laufen.	1
száj	fn	~ak, ~at, ~a	mouth	Mund	1
szakfolyóirat	fn	~ok, ~ot, ~a	academic/technical journal	Zeitschrift	1
valamilyen szakos Magyar szakos egyetemista vagyok.	mn	~abb, ~an	major I am a Hungarian major university student.	im Fach ... Ich bin Hungarologiestudent. / Ich studiere Hungarologie.	1
széles Túl széles vállam van.	mn	~ebb, ~en	wide My shoulders are too wide.	breit Meine Schultern sind zu breit.	1
szem	fn	~ek, ~et, ~e	eye	Auge	1
szemöldök	fn	~ök, ~öt, ~e	eyebrow	Augenbraue	1
szempont Ebből a szempontból nincs különbség az országok között.	fn	~ok, ~ot, ~ja	point of view / perspective From this perspective, there is no difference between countries.	Gesichtspunkt / Hinsicht In dieser Hinsicht gibt es keinen Unterschied zwischen den Ländern.	1
szemszín	fn	~ek, ~t, ~e	eye color	Augenfarbe	1
szerencse	fn	~'k, ~'t, ~'je	fortune	Glück	1
szerencsére			luckily, fortunately	glücklicherweise, zum Glück	1

A családom szerencsére elég kicsi.			Fortunately, my family is relatively small.	Glücklicherweise ist meine Familie ziemlich klein.	
szervez A családommal szervezek programot.	i	~ni, ~ett, szervezz	organize I organize programs with my family.	organisieren, etwas unternehmen Ich unternehme etwas mit meiner Familie.	1
szobrászat	fn	~ok, ~ot, ~a	sculpture	Bildhauerei	1
szőke	mn	~'bb, ~'n	blonde	blond	1
tanfolyam Magyartanfolyamra járok.	fn	~ok, ~ot, ~a	course I am taking a Hungarian course.	Kurs Ich besuche einen Ungarischkurs.	1
technika technikai újítások	fn	~'k, ~'t, ~'ja	technique technical innovations	Technik technische Neuerungen	1
tegeződik Tegeződjünk, jó?	i	tegeződni, tegeződött, tegeződj	informal speaking, using "te" Is it okay to informally to each other?	duzen Lass uns duzen.	1
térd	fn	~ek, ~et, ~e	knee	Knie	1
testrész	fn	~ek, ~t, ~e	body region	Körperteil	1
történelem Engem nagyon érdekel a történelem.	fn	történelmek, történelmet, történelme	history I am really interested in history.	Geschichte Ich interessiere mich sehr für Geschichte.	1

történik Itt mindig történik valami.	i	történni, történt, történj	happen There is always something happening here.	passieren Hier passiert immer etwas.	1
tradicionális Magyarország tradicionális értékeket képvisel.	mn	~abb, ~an	traditional Hungary represents traditional values.	traditionell Ungarn vertritt traditionelle Werte.	1
tudomány	fn	~ok, ~t, ~a	science	Wissenschaft	1
tűnik Úgy tűnik, ma nincs semmi érdekes program.	i	tűnni, tűnt, tűnj	seems It seems there aren't any interesting programs today.	scheint Heute scheint kein interessant Programm zu laufen.	1
újdonosság	fn	~ok, ~ot, ~a	novelty	Neuigkeit	1
újítás	fn	~ok, ~t, ~a	innovation	Innovation, Neuerung	1
utoljára Utoljára egy francia filmet néztem.	e		last Last time I watched a French movie.	letztes Mal, zum letzten Mal Letztes Mal habe ich einen französischen Film gesehen.	1
váll	fn	~ak, ~at, ~a	shoulder	Schulter	1
változatos A munkám nagyon érdekes és változatos.	mn	~abb, ~an	diverse My job is really interesting and diverse.	abwechslungsreich Meine Arbeit ist sehr interessant und abwechslungsreich.	1
változik	i	változni, változott, változz	change	sich ändern	1

Változik a világ.			The world is changing.	Die Welt ändert sich.	
variáns	fn	~ok, ~t, ~a	variant, version	Variante	1
végez <i>az egyetemen</i> Angol–német szakon végeztem az egyetemen.	i	~ni, végzett, végezz	finish university, graduate I graduated with an English-German major at the university.	sein Studium abschließen Ich habe mein Studium in Englisch und Deutsch mit einem Masterdiplom abgeschlossen.	1
vonatkozik Az utolsó kérdésem Magyarországra vonatkozik.	i	vonatkozni, vonatkozott, vonatkozz	concern My last question concerns Hungary.	sich beziehen Meine letzte Frage bezieht sich auf Ungarn.	1